

〔匈〕奇科什-纳吉·贝洛著

价格政策

包括 1979/1980 年 价 格 调 节 制 度

A magyar
árpolitika

机 械 工 业 出 版 社

F735.15

1

价 格 政 策

包括1979/1980年价格调节制度

〔匈〕奇科什-纳吉·贝洛 著

李淑华、朱安康、马玉琪、张兆铭、周 卓 译



机 械 工 业 出 版 社

B040738

本书全面介绍了匈牙利价格制度变革的整个过程，全面总结了旧制度的弊端，系统阐述了匈牙利价格制度、新价格机制，以及1979和1980年价格调节制度的主要内容。书中提出了一些新的问题和新的想法，有些也是我国经济界正在研究、探讨的问题。

全书共分五章：一、匈牙利价格政策的历史概述；二、价格制度的完善；三、1979和1980年的价格调整；四、新的价格制度；五、新的价格机制。文末附有匈牙利部长会议有关价格政策的三个法令和其他文章四篇。

本书适合从事物价管理、计划管理、财政、税收、物资、销售、外贸及其他经济管理部门和财经院校、经济研究单位的有关人员阅读。

Csikós-Nagy Béla

Amagyar árpolitika

(Az 1979/1980.évi árrendezés)

Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó

Budapest 1980

* * *

价 格 政 策

(包括1979/1980年价格调节制度)

[匈牙利] 奇科什-纳吉·贝洛 著

李淑华、朱安康、马玉琪、张兆铭、周 卓 译

*

机械工业出版社出版 (北京阜成门外百万庄南街一号)

(北京市书刊出版业营业登记证出字第117号)

机械工业出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·新华书店经售

*

开本 787×1092 $1/32$ ·印张 9 $5/8$ ·字数 209 千字
1983 年 7 月北京第一版·1983 年 7 月北京第一次印刷

印数 0,001—8,700 ·定价 1.50 元

*

统一书号：4033·5549

译者前言

匈牙利从1968年1月1日在全国范围内实行新经济体制，对经济体制和管理体制进行了全面改革。其主要特点是“把按计划发展国民经济的集中管理，同商品关系与市场的积极作用有机地结合起来”。匈牙利价格制度的改革是经济改革的一个重要方面，也是匈牙利实行有控制的市场经济的一种重要手段。

1968年以前，匈牙利实行的生产者价格和消费者价格都由国家统一规定，因而不能有效地发挥价值规律的作用。由于国家统得过死，价格又多年不变，许多企业的利润不能完全反映经营的好坏，从而阻碍了生产效率和产品质量的提高。为了维持不合理的物价稳定，国家需从预算中拨款进行价格补贴，造成财政赤字。因此，匈牙利在1968年对价格制度作了改革，实行了新的价格管理法。1978年又对价格法作了部分修改，但其基本原则未变。

匈牙利全国物资和价格局局长、经济学教授奇科什-纳吉·贝洛撰写的《价格政策》(原名为《匈牙利的价格政策》)一书，全面地介绍了匈牙利价格制度变革的整个过程。它总结了旧制度的弊端，系统阐述了匈牙利的价格制度、新价格机制以及1979和1980年价格调节制度的主要内容。书中提出了一些新的问题和新的想法，有些也正是我国经济界正在研究、探讨的问题。这本书对我国当前进行的经济管理体制改革的工作，有一定的参考价值。

为了深入研究匈牙利价格管理的经验教训，我们翻译了

IV

匈牙利部长会议的三个有关价格的法令和其他文章四篇，附在后面。

本书适合我国从事物价管理、计划管理、财政、税收、物资、销售、外贸及其他经济管理部门和财经院校、经济研究单位的有关人员阅读。

这本书是由李淑华同志主持，朱安康、马玉琪、张兆铭、周卓同志参加翻译，并得到有关方面，尤其是国务院价格研究中心路南和黄长巩、孙可庸同志以及机械工业部财务会计司沙训教、庄雄川同志的帮助。译文难免有不妥和错误之处，请读者批评指正。

译者

1980年12月

目 录

译者前言

第一章 匈牙利价格政策的历史概述	1
第一节 匈牙利价格政策四个时期	1
价格的形成	1
1946 年货币改革	9
1951 年价格改革	11
1957 年农业价格改革	14
1968 年价格改革	16
第二节 1968 年的价格改革	20
价格和生产结构	20
生产者价格比例	22
消费者价格比例	24
价格和费用结构	25
混合的价格机制	31
第三节 1975~1976 年的价格措施	36
对 1974 年价格政策的审查	36
生产者价格措施	40
消费者价格措施	43
第二章 价格制度的完善	49
第四节 加强价格的职能	49
调整经济增长的途径	49
经济和技术	52
价格和经济管理体制	55
价格争论的性质	60
第五节 价格争论	63
价格水平的争论	63

外汇牌价的争论	68
价格基础的争论	73
第六节 价格制度的远景发展	76
发展价格制度的原因	76
完善价格制度的指导原则	79
发展价格制度的条件	83
第三章 1979 和 1980 年的价格调整	86
第七节 价格调整的主要范围	86
几点说明	86
价格制度的双重性	88
三种中准价格方案	91
农业的特殊情况	94
接近同价值成比例的价格	97
第八节 1980 年的收入结构	100
收入结构的变化	100
取消固定资产占有税	103
外贸上的财政桥梁	105
收入的合理性	110
第九节 1980 年的费用结构	112
费用结构的变化	112
停止重新估价固定资产	114
新技术的相对费用	117
第四章 新的价格制度	124
第十节 基本原料的价格	124
基本原料相对价格的提高	124
能源和石油工业产品的价格	128
冶金工业产品的价格制度	132
化学工业基本原料的价格	135
轻工业基本原料的价格	136

建筑材料的价格	140
废料的价格	143
第十一节 成品的生产者价格	144
工业品的生产者价格	144
食品经济的生产者价格	150
建筑物的价格	155
消费服务业的价格	161
第十二节 商品的流通价格	162
商业的差价	162
生产资料贸易企业的差价	165
消费品的商业差价	169
对外贸易的差价	172
商品运费的规定	178
第十三节 消费者价格	180
1980年消费者价格计划	180
1979年7月23日的价格措施	183
收入补贴和新的电力付费规定	188
新的流通税制度	193
第五章 新价格机制	196
第十四节 混合价格机制	196
价格调节手段	196
各种价格形式的比例关系	202
中央对价格变动的指导	207
第十五节 基本原料的价格机制	211
世界市场原料价格的变动	211
世界市场原料价格的变动和消费者价格	224
企业差价的储备基金	227
第十六节 价格检查工作	230
市场业务监督	230

定价的程序	231
非法牟利	235
哄抬物价	236
确定竞争性价格的情报基础	238
附录	241
一 匈牙利部长会议《关于价格调节制度的法令》	241
二 匈牙利部长会议《关于企业收入调节制度的法令》	250
三 匈牙利部长会议《关于企业工资、分红基金和对企 业领导人物质鼓励制度的法令》	256
四 我们在第五个五年计划期间的价格政策	259
五 匈牙利的价格与收入	281
六 发展价格制度问题	287
七 外贸调节制度	293

第一章 匈牙利价格政策的历史概述

第一节 匈牙利价格政策四个时期

价格的形成

各个五年计划价格政策的设想，并据此所采取的有效措施，概括了匈牙利的价格政策及其手段。通过 1979~1980 年价格调整和 1981~1985 年价格政策的设想，可说明匈牙利价格政策的当前任务。我们想以此使人们理会到，在阐述目前和未来的价格关系时，对历史背景的说明不容忽视。在价格政策方面，同在其它经济政策方面一样，对决定国家未来的自由是受一定限制的。这种限制，部分是受以前决定的影响。出于责任，应该把眼界扩展到社会主义建设的整个时期。

匈牙利惨遭了战争性的通货膨胀。1946 年停止使用了便戈货币，实行便戈税收。不久就进行了货币改革。1946 年 8 月 1 日开始使用了福林货币，它一直很好地为国民经济服务，但整个社会主义建设时期是在价格上涨的情况下渡过的。下面对 1947~1977 年期间价格的形成加以概述。在 1977 年的基础上将说明 1979~1980 年的价格调整（见表 1）。

表中数字表明整个时期所经历的进程，以及采取较大措施后的影响。1951~1952 年，1957~1959 年和 1968 年全面的及 1975 和 1976 年部分的价格调整是有重大意义的。

农产品的收购价格水平以最大幅度（年平均为 7%）上

表1 1946~1977年期间价格水平上涨情况表

年 份	价格水平比1946年上涨(%)			
	工业生产者 价格①	建筑工业 价格②	农业收购 价格	消费者 价格
1949	22	0	54	52
1952	75	5	94	165
1957	80	22	340	159
1959	140	108	309	159
1965	121	93	385	170
1968	135	119	497	177
1974	162	169	641	214
1975	187	178	640	226
1976	200	191	714	242
1977	205	206	712	256
31年期间的年平均	+ 3.7	+ 4.1	+ 7.0	+ 4.1

① 在销售价格基础上计算的。

② 建筑工业价格指数表示同1949年价格水平比较所发生的变化。

涨了。在所研究的时期末，农产品收购价格水平相当于稳定后形成的价格水平的八倍以上。工业和建筑工业的生产者价格和消费者价格[⊖]的上涨在整个时期大体一致。可以清楚地看出，在生产者价格和消费者价格方面，从不同的经济政策考虑，各个时期都进行了调整。

⊖ 生产者价格和消费者价格系匈牙利实行新经济体制后采用的概念。根据匈牙利出版的经济学词典，两个词的内容大体如下：

生产者价格：生产者、制造者、服务者在销售时所使用的价格。这里的销售不包括对零售商、私人消费者、私人小手工业者、私商以及国家预算拨款单位的销售，对这些人 and 单位的销售一般应该使用消费者价格。

消费者价格：进入商业流通的商品和服务在零售时对私人消费者、私人小手工业者所使用的价格。它包括生产者价格、流通税和商业差价（指商业部门收购价格和出售价格之间的差价）。——译者

农产品收购价格的大幅度提高解决了一项历史任务：由于农产品收购价格的提高，农民收入同工业劳动工资一起从七十年代开始进入了等级工资制。因而使食品消费者价格低于价值，出现了消费者价格的广泛亏损。其原因是，收购价格的大幅度上涨不能简单地转入消费者价格里。在这一方面政策和社会的期望起了一定作用，即随着农业大企业商品生产的发展，食品价格会减价。

有必要观察一下各个时期价格上涨的趋势（见表2）。

表2 平均每年价格水平的上升

时 间	工 业	建筑工业①	农 业	消费者价格
1947到1949	+6.9	—	+15.5	+15.0
1950到1952	+12.6	+1.5	+8.0	+20.4
1953到1957	+0.6	+3.1	+17.8	+0.8
1958到1959	+15.4	+30.5	-3.5	-1.0
1960到1965	-1.4	-1.2	+2.9	+0.7
1966到1968	+2.1	+4.4	+7.1	+0.8
1969到1977	+2.9	+3.8	+3.5	+2.8
1947到1977	+3.7	+4.1	+7.0	+4.1

① 建筑工业是1950~1977年期间的平均增长数。

正如所见，在消费者价格和工业生产者价格方面增长幅度最大的是在1949~1952年之间。此后，消费者价格相对稳定。在1968年经济体制改革以前消费者价格呈现冻结状态，以后消费者价格和工业生产者价格都比较稳定。

价格形成的这一特点最能说明1951年价格措施的实质。这次价格改革并不是简单地实行社会主义的价格体制，而是打下了价格稳定的基础。换言之，1946年的货币改革未能完全战胜通货膨胀，战争创伤的恢复是在1948年才结束。

1949年前后，在小商品生产者的农业经济关系中，生产正常化才得以实现。1951年的价格改革，同废除票券制度和其它消费限制措施是联系在一起的。同时应该注意到，在商品短缺、流通限制和食品定量供应期同黑市活动猖獗一时，黑市价格大大高于官价。因此，价格稳定和平衡的建立，只有在紧缩消费的情况下才能实现。1951年价格改革，在高价格水平上恢复了消费品的自由流通，并为通过确定生产者价格来建立有计划性的价格结构创造了条件。

1959年对生产者价格的调整，导致了工业价格和建筑工业价格的上涨。这次价格调整，通过合理的计算进口支出和承认以生产费用作工业价格的基础，为后几年制定价格政策打下了基础。这种价格政策可对生产因素进行综合评价，从而可实现生产者价格和社会的必要耗费相协调一致。

农业方面的价格形成与上述不同。1957年度除了征购制。根据农业社会主义改造的准则规定，有必要过渡到比以前较高的收购价格水平。价格稳定并不是首要的着眼点，而有助于建立合作性质的大企业生产的物质和技术基础的自筹资金价格，及在此基础上大企业经营的巩固才是首要的着眼点。但是，正如我们所指出的，这种稳定要求农产品的收购价格——起码在或长或短的过渡时期内——区别于食品的消费者价格。

在1968年价格改革以后的几年里，生产者价格和消费者价格的上涨趋于剧烈。在1973年世界市场的价格暴涨以后，涨价速度更加快了。福林对国际的比价呈现相反的趋势。1946~1968年之间福林的国际比价下降到近五分之一，但此后不久又开始回升。这次转折所以出现，是因为在七十年

代世界市场上通货膨胀的发展加快了，以及拥有贸易（可兑换）货币的资本主义国家的消费者价格上涨比匈更为严重。这些变化相应地反映在货币牌价中，因此，有必要研究福林对美元和可兑换卢布的比价。在“经互会”以外的支付流通过程中，美元是居先的货币，通过它来表示福林对国际比值关系。可兑换卢布是“经互会”内的社会主义国家的集体货币。根据法律规定，在1946年实行福林货币时所决定的黄金数量是新货币单位所含的黄金量。根据金平价方法确定11.74福林折合1美元。11.74福林折合1美元——叫外汇福林——一直保持到1976年，此后福林对美元的比价发生了根本的变化（见表3）。

表3 福林通过美国美元衡量的国际比值

时 间	金 平 价	贸 易	非 贸 易
		牌 价	
1946.8.1	11.74		
1957.4.1	11.74	贴补155%	贴补100%
1968.1.1	11.74	60.0加成	30.0
1971.12.23	10.81	55.26加成	27.63
1973.2.13	9.73	49.74加成	24.86
1975.3.1	8.51	43.51	20.45
1976.1.1	—	41.30	20.65
1979.1.1	—	35.57	17.79

1976年废除了金平价。匈牙利国家银行暂未改变外汇福林的含金量。但美国政府于1971和1973年减少了美元的含金量。因此在上述的两年中提高了外汇福林通过美元所衡量的国际比值。1973年主要资本主义国家对固定牌价改为浮动牌价达成了协议。与此同时，随着美元对福林的贬值，

匈国家银行曾预计到美元对其它贸易汇币(例如对西德马克)的牌价恶化,因此于1975年3月1日出现了以1美元折合8.51外汇福林的结算比值。

1946年实行的福林牌价对贸易和非贸易结算同时生效,也就是实行了统一牌价,但保留了使用便戈币的规定,即有限制的外汇经营。换言之,福林作为有限制的(非兑换性的)货币问世了。同时也曾设想过,在国际贸易清算中及货币兑换中也可使用正式牌价。但是,在这方面最初几年里福林膨胀又带来了一些问题。

在贸易结算方面存在的问题,希望通过1951年的价格改革得到解决。这次改革实行了官方价格制度,从而巩固了外贸价格平衡制度,或者说,在外贸方面废除了牌价对价格的调节作用,其后果是企业收入不能说明外贸的成绩,价格也不能表明合理的决定,经济效能不能完全表现在世界市场上的竞争能力,从而要求进一步降低成本。

1959年价格调整过程中,进口的能源和原料曾试图以实际进口价格进行成本核算。但当时进口产品的国内生产价格,是以150%补贴的外贸价格来计算的。这是建立在统一的外汇牌价设想基础上的概念。但在1968年实行的经济体制改革的准备过程中占统治地位的观点是,对外贸来说,应以出口创汇能力来评定福林币的币值。1968年实行的外贸价格加成系数是平均创汇的数字,这是在1976年废除金平价时正式公布的贸易牌价。

1946年确定的官方牌价,在非贸易业务范围内曾不适用。但在最初几年内未曾引起更多的问题。因为当时同资本主义国家的交往甚少。当然,对非贸易往来中的外汇问题迟早应该加以解决。1957年当已确定外汇福林以100%补贴率作

为兑换系数的时候，在它适应了消费构成中所衡量的购买力要求的情况下，这个问题才得到解决。1968年以此方法确定了30福林折合1美元作为非贸易牌价。

请看一下福林通过可兑换卢布所衡量的国际比值（见表4）。

表4 福林通过可兑换卢布核算的国际比值①

时 间	金 平 价	贸 易
1946	2.94	2.94
1957.4.1	2.94	100%的补贴
1961.1.1	13.04	100%的补贴
1968.1.1	13.04	40.0加成
1976.1.1	—	35.0
1978.11.1	—	32.0

① 在发行可转换卢布以前，即在1963年4月1日以前苏联卢布作为统一结算的货币。福林和卢布之间的比例，是在公布的两种货币含金量的基础上确定的。由于1961年苏联货币进行了改革，苏联改变了利息（增长了10%），同时卢布贬值，其含金量减少了44%，因此金平价由2.94改为13.04。

1968年价格改革期间1美元曾折合0.9可兑换卢布。与此不同，改革确定了60福林折合1美元和40福林折合1可兑换卢布的外贸加成系数，从而出现了60与40之比，意味着美元大大升值。为适应1比0.9金平价，本应确定60比66。此后，为了建立适宜的外贸业务结算价格加成系数——同其它“经互会”国家一样——曾研究了以多少福林换1可兑换卢布或1美元，从而得出了60与40之比。在此同时也研究了脱离金平价的原因，情况加下：

——在“经互会”内部的出口商品结构中成品和半成品占的比重较大；而对“经互会”以外的主要出口商品则是农产品和原料。

——在“经互会”内部没有间接贸易；而同“经互会”以外的贸易额中要扣除世界市场价格的一部分。

——在东、西方贸易中，关税和其它歧视措施又减少了净外汇价格收入。

——在资本主义的世界市场上遭受到价格损失，这种情况的出现，是因为匈牙利企业在“经互会”内部生效的交货共同条件制度决定交易政策，但这同在资本主义世界市场上生效的交易政策公约根本不同（均衡交货、统一质量、维修服务、连续提供零部件等）。

1968 到 1969 年期间，美元对可兑换卢布贬值了，而后一种货币对福林也贬值了。美元是同世界市场通货膨胀及购买力下降一块贬值的。可兑换卢布所以贬值，是因为在“经互会”内部以世界市场价格作为外贸价格构成的基础。晚些时候进行的价格调整，说明可兑换卢布对美元的升值，从而使美元和可兑换卢布牌价的剪刀差缩小了。

贸易和非贸易牌价的差别，取决于在我国和主要外汇区生产者价格水平和消费者价格水平的差别有多大。1968 年以前，特别是在 1959 年以前，我国两者水平之差曾相当大。随着生产者和消费者价格之差减少，福林的贸易和非贸易牌价之间的比例也扩大了（见表 5）。

在历史进程中应该突出五个时期。这五个时期，从匈牙利价格政策观点看来是特别有决定性的和有影响的，在目前价格的情况下也可以体会到这一点：（1）1946 到 1948 年期间消除战争的通货膨胀，1946 年的货币改革和对福林的保值。（2）1949~1952 年期间，在国有化的基础上，制定与建立国营经济成分中统一计价原则的工业价格制度，1951 年的价格改革。（3）1957 年农业价格改革和 1960 到